

해외 이주·난민 지원제도의 시사점



일시_ 2012년 11월 5일(월), 13:00~18:20
장소_ 플라자호텔 메이플홀(4층)

초대의 말씀

북한이탈주민의 증가는 이들의 성공적인 정착을 위한 여러 과제를 우리 사회에 제기하고 있습니다. 이러한 문제들을 해결하고자 중앙정부와 지방자치단체 그리고 민간단체가 많은 노력을 기울이고 있습니다만 아직 미흡한 것이 사실입니다.

따라서 해외의 이주자·난민 지원제도와 북한이탈주민 지원제도를 비교해 보는 것은 적실한 정책수립과 효율적인 정착 지원제도 마련에 큰 도움이 될 것이라고 생각합니다.

이러한 취지에서 북한이탈주민지원재단과 통일연구원은 “해외 이주·난민 지원제도의 시사점”이라는 주제로 국제학술회의를 개최하게 되었습니다. 이번 회의에서는 특히 해외 이주·난민의 지원제도 중 “취업과 문화 적응” 분야를 중점적으로 비교·분석해 보고자 합니다.

부디 참석하시어 고견과 격려를 베풀어주시기를 부탁드립니다.

감사합니다.

2012년 10월 22일

북한이탈주민지원재단 이사장 김일주
통일연구원 원장 직무대행 최진욱

프로그램

13:00~13:30 등록 및 접수

13:30~14:00 개회사 김일주 (북한이탈주민지원재단 이사장)

환영사 최진욱 (통일연구원 원장 직무대행)

축사 배광복 (통일부 통일정책협력관)

앤 메리 캠벨 (유엔난민기구 한국대표부 대표)

14:00~16:00 제1세션 이주·난민의 취업적응 지원제도 및 사례

좌장 유효열 (고려대학교)

발표

• 새로운 일터와 일상에서 성공하기 위한 방안
존 보스퍼 (국제구호위원회)

• 북한이탈주민 취업지원제도 발전방향
이금순 (통일연구원)

토론 김수암 (통일연구원)

박성재 (한국노동연구원)

이영희 (에텐데코)

16:00~16:20 휴식

16:20~18:20 제2세션 이주·난민의 문화적응 지원제도 및 사례

좌장 손기웅 (통일연구원)

발표

• 북한이탈주민의 일상생활 돌아보기
김석향 (이화여자대학교)

• 미국 난민 프로그램의 문화적응 방안
리사 루이스 (국제구호위원회)

토론 전연숙 (북한이탈주민지원재단)

요안나 호사낙 (북한인권시민연합)

허영철 (북한이주민지원센터)





The Foreign Support System for Migrants and Refugees, and its Implications for Korea

Date_ Noember 5, 2012, 13:00~18:20

Venue_ Plaza Hotel Maple Hall(4F)

Invitation

The increase in the number of defectors from North Korea raises many questions with regard to their successful settlement in the Korean society. Nevertheless, dedicated and sustained efforts from central and local governments, and private organizations are not sufficient to provide all the answers to these pressing questions.

In this respect, a close observation and comparison of the foreign support system for refugees and migrants vis-à-vis the current Korean support system for North Korean refugees will greatly contribute to providing accurate policy implementations and efficient support system for the future.

In furtherance of these objectives, the North Korean Refugees Foundation and Korea Institute for National Unification are hosting this international conference entitled, "The Foreign Support System for Migrants and Refugees, and its Implications for Korea." This conference especially focuses on the aspect of "employment and cultural adaptations" through comparative analysis.

Your presence today is highly appreciated, and we further ask of your valuable opinions and words of encouragement in this matter.

Thank you.

Kim Il-Joo

President, North Korean Refugees Foundation

Choi Jin-Wook

Acting President, Korea Institute for National Unification

Program

13:00~13:30 Registration

13:30~14:00 Opening Remarks

- IL-Joo Kim (President, NKRFP)

Welcoming Remarks

- Jin-Wook Choi (Acting President, KINU)

Congratulatory Remarks

- Kwang-Bog Bae (Senior Policy Cooperation Officer, Ministry of Unification)
- Anne Mary Campbell (Representative in the Republic of Korea, UNHCR)

14:00~16:00 **Session 1** Re-settlement support system for employment adaptation and relevant cases

Chair

- Ho-Yeol Yoo (Korea University)

Presenters

- **Preparing Refugees for the US Work and Business Environment**
Jon Vosper (International Rescue Committee)
- **The Development Direction of the Employment Support System for North Korean Refugees**
Keum-Soon Lee (KINU)

Discussants

- Soo-Am Kim (KINU)
- Sung-Jae Park (Korea Labor Institute)
- Young-Hee Lee (President, Edendeco)

16:00~16:20 Coffee Break

16:20~18:20 **Session 2** Re-settlement support system for cultural adaptation and relevant cases

Chair

- Gi-Woong Son (KINU)

Presenters

- **An Overview of the Daily Lives of North Korean Refugees**
Seok-Hyang Kim (Ewha Womans University)
- **Cultural Adjustment Facilitation in the US Refugee Program**
Lisa Lewis (International Rescue Committee)

Discussants

- Youn-suk Jeon (NKRFP)
- Joanna Hosaniak (Citizens' Coalition for North Korean Human Rights)
- Young-Chul Heo (Center for North Korean Defectors)